CONSERVATORSHIP
(CURADURÍA)

3

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

Get a Permanent Appointment for a Minor
(Obtención de una designación permanente para un menor)

Part 3: Preparing for and Attending the Court Hearing (Forms Packet)
(Parte 3: Preparación para asistir a la audiencia judicial - Serie de formularios)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
Packet Last Revised October 2005
ALL RIGHTS RESERVED
PBCM8fcs - 5243

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PARA LA DESIGNACIÓN DE UN(A) CURADOR(A) PERMANENTE PARA UN MENOR

PARTE 3: Preparación para asistir a una audiencia judicial
(Sólo formularios)

Esta serie de documentos contiene los formularios del tribunal para la presentación de los documentos judiciales que se deben preparar para asistir a una audiencia para la designación de un(a) curador(a) permanente para un menor.

Orden	*Número de expediente*	*Título*	*Núm. de páginas*
1	*PBCM8fts*	*Tabla de formularios de esta serie de documentos*	*1*
2	*PBCM8ks*	*Lista de control para la preparación de la audiencia judicial para la designación de un(a) curador(a) para un menor*	*1*
3	*PBC81fs*	*"Orden al/a los curador(es) y reconocimiento"*	*5*
4	*PBCM81fs*	*"Orden para la designación de un(a) curador(a) permanente para un menor"*	*4*
5	*PBC82fs*	*"Designación como curador permanente y aceptación de la designación"*	*2*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PREPARACIÓN Y AUDIENCIA JUDICIAL PARA LA DESIGNACIÓN DE UN(A) CURADOR(A) PARA UN MENOR

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios y las instrucciones de esta serie de documentos sólo si las siguientes circunstancias son pertinentes a su situación:

- ✔ *Usted desea que el tribunal designe un(a) curador(a) para un menor.*
- ✔ *Usted ha notificado o notificará a todas las partes interesadas.*
- ✔ *A usted se le ha programado una audiencia.*
- ✔ *Usted necesita los documentos para asistir a la audiencia judicial.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

LÉASE: Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de Autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedírsela al personal del Centro de Autoservicio.

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
May 26, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____
(Nombre de la persona que presenta el documento)
Your Address: _____
(Su dirección)
Your City, State, and Zip Code: _____
(Su ciudad, estado y código postal)
Your Telephone Number*:* _____
(Su número de teléfono)
Attorney Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing ☐ Self (Without Attorney) OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(En representación de: ☒sí mismo/a (sin abogado) O ☒abogado ☒ del/de la peticionante O ☒ del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:
(En referencia a la curaduría de)

_____

☐**an Adult or** ☐**a Minor**
(☒ un adulto o ☒ un menor)

Case Number PB:_____
(Caso número PB)

ORDER TO CONSERVATOR(S) AND ACKNOWLEDGMENT
(ORDEN PARA EL/LOS CURADOR(ES) Y RECONOCIMIENTO)

The welfare and best interest of the person named above ("your protected person") are matters of great concern to this Court. By accepting appointment as conservator you have subjected yourself to the power and supervision of the Court. Therefore, to help avoid problems and to assist you in the performance of your duties, this order is entered. You are required to be guided by it and comply with its provision, as follows:

(El bienestar y los intereses de la persona nombrada anteriormente ("su persona protegida") son asuntos de gran importancia para este tribunal. Al aceptar la designación como curador, usted está sujeto a la autoridad y supervisión del tribunal. Por lo tanto, se emite esta orden para evitarle problemas y para ayudarlo en el cumplimiento de sus deberes. Usted debe regirse por ella y cumplir con sus disposiciones de la siguiente manera)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

1. **Immediately locate, identify and inventory all of the assets of the protected person and make proper arrangements for their protection, such as changing the locks on the house, renting a safe deposit box for important documents, etc.**
(Ubicar, identificar e inventariar inmediatamente todos los bienes de la persona protegida, y hacer los arreglos necesarios para su cuidado, tales como cambiar los registros de las cerraduras de la casa, contratar una casilla de seguridad para guardar los documentos importantes, etc.)

2. **File your formal Inventory with the Court no more than 90 days after your appointment as conservator. If you are filing it without an attorney, be sure to put the case name and number on all papers you file with the Court.**
(Presentar su inventario formal al tribunal a más tardar 90 días después de su designación como curador(a). Si usted lo presenta sin ayuda de un abogado, cerciórese de poner el nombre y número de caso en todos los documentos que presente al tribunal.)

3. **Immediately begin to take title to all of the protected person's property. The property should be titled in the name of the conservatorship: (Your name) as Conservator(s) of the estate of (Protected Person's Name), or (Protected Person's name by your name), Conservator. Do not put the protected person's funds into joint accounts, trust accounts ("in trust for"), or payable on death (POD) accounts. Do not list yourself as beneficiary on any bank accounts or other assets belonging to the protected person.**
(Inmediatamente comience a registrar los títulos de propiedad de todas las propiedades de la persona protegida. Las propiedades deben registrarse a nombre de la curaduría: (Su nombre) como curador(es) del patrimonio de (nombre de su protegido(a)) o (Nombre de su protegido(a) por su nombre), curador. No coloque los fondos de su protegido(a) en cuentas mancomunadas, cuentas de fideicomiso ("en fideicomisos para") o cuentas pagaderas a su deceso (POD, por sus siglas en inglés). No se nombre como beneficiario en ninguna de las cuentas bancarias u otros activos que pertenezcan a su protegido(a).)

4. **Keep detailed records of all receipts and expenditures you make on behalf of the protected person, including bills, receipts, bank statements, tax returns, bills of sale, promissory notes, etc. Open a separate conservatorship checking account for deposit of your protected person's income and other receipts, and payment of his/her bills and expenses. Avoid dealing in cash.**
(Mantenga un registro detallado de todos los pagos y gastos que haga en nombre de la persona protegida, incluyendo facturas, recibos, estados de cuenta, impuestos, contratos de compraventa, pagarés, etc. Abra una cuenta de depósitos monetarios independiente para la curaduría a fin de depositar las ganancias y otros ingresos de su protegido(a) y pagar sus cuentas y gastos. Evite negociar con dinero en efectivo.)

5. **Establish a budget, pay the protected person's debts when they become due, and properly invest the protected person's assets. You may hire accountants, attorneys and other advisors to help you carry out your duties as the size and the extent of the conservatorship estate may dictate.**
(Establezca un presupuesto, pague las deudas de la persona protegida al vencimiento e invierta apropiadamente los bienes de su protegido(a). Puede contratar contadores, abogados y otros asesores para que lo ayuden a cumplir sus deberes según sea necesario, dependiendo del tamaño y la magnitud del patrimonio de la curaduría.)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

6. **Keep detailed records of the time you are spending in identifying, managing and protecting the conservatorship estate in case you later decide to ask the Court to be paid for your time from the conservatorship estate.**
(Lleve registros detallados del tiempo que ocupa en identificar, administrar y proteger el patrimonio de la curaduría en caso que más adelante decida solicitar al tribunal que dicha curaduría recompense sus servicios como curador.)

7. **Record certified copies of your Letters of Conservatorship with the County Recorder in each county where the protected person owns property in order to protect title to those properties.**
(Registre copias certificadas de su designación como curador con el Registrador del condado en cada condado en el que la persona protegida tenga propiedades con el fin de proteger los derechos y títulos de propiedad de dichas propiedades.)

8. **If the Court has ordered you to place funds in a restricted account, you must immediately file a receipt from the bank or financial institution showing that you have deposited the money in an account which the bank has restricted in accordance with the Court order. The receipt should include the name and address of the financial institution, the type of account, the account number and the amount deposited.**
(Si el tribunal le ordenó colocar los fondos en una cuenta restringida, deberá presentar inmediatamente un recibo del banco o de la institución financiera indicando que usted ha depositado el dinero en una cuenta, la cual el banco ha restringido de acuerdo con la orden del tribunal. El recibo debe incluir el nombre y la dirección de la institución financiera, la clase de cuenta, el número de cuenta y el monto que depositó.)

9. **File an annual accounting with the Court no later than one year from the date you were appointed (and each year on the anniversary date of your appointment) showing everything the protected person owned when you were appointed; all sums and property received since your appointment itemized by date, source, purpose and amount; and all expenditures made since your appointment, itemized by date, payee, purpose and amount; and the balance on hand at the end of the accounting period.**
(Presente un reporte contable anual al tribunal a más tardar un año a partir de la fecha en la que fue nombrado (y cada año, el día en que fue nombrado), mostrando todo lo que la persona protegida poseía cuando usted fue nombrado; todas las cantidades y propiedades recibidas desde que usted fue nombrado detalladas por fecha, origen, razón y monto, y todos los gastos desde su designación, detallados por fecha, destinatario, razón y monto, y el saldo al final del período contable.)

10. **<u>NEVER</u> use any of the protected person's money or property for any reason other than the protected person's direct benefit. You may not profit in any way from access to the protected person's assets. You have a legal duty of undivided loyalty to the protected person. Neither you, your friends, nor other family members may profit by dealing in the assets of the conservatorship estate. You must be cautious and prudent in investing the protected person's assets.**
(<u>NUNCA</u> utilice nada del dinero o de los bienes de la persona protegida para ningún otro fin que no sea el beneficio directo de la persona protegida. Usted no debe beneficiarse de ningún modo por el acceso a los bienes de la persona protegida. Usted tiene el deber legal de lealtad inquebrantable con la persona protegida. Ni usted, ni sus amigos ni sus familiares deben beneficiarse haciendo transacciones con los bienes del patrimonio de curaduría. Usted debe ser cauto y prudente al invertir los bienes de la persona protegida.)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

11. **You must not make speculative investments. Do not purchase merchandise or services which the protected person would have considered extravagant or inappropriate for his/her lifestyle prior to your appointment. Use the assets to maintain the safety, health and comfort of the protected person, bearing in mind that the protected person may have no additional sources of income for the remainder of his/her life.**
(No debe realizar inversiones especulativas. No adquiera mercadería o servicios que la persona protegida consideraría extravagantes o inapropiadas para su estilo de vida anterior a su designación. Utilice los bienes para preservar la seguridad, la salud y el bienestar de su protegido(a), teniendo en mente que su protegido(a) podría no tener más fuentes de ingreso por el resto de su vida.)

12. **All conservatorships terminate on the death of the protected person, the depletion of his/her conservatorship estate or upon the minor protected person's reaching 18 years of age. Court proceedings and a final accounting are <u>required</u> before you can be discharged as conservator and your bond exonerated (canceled).**
(Toda curaduría termina con la muerte de la persona protegida, la consumación del patrimonio del/de la protegido(a) o cuando el/la protegido(a) llegue a los 18 años. Antes de que usted esté libre de su curaduría y exento de su obligación (exonerado) se <u>requiere</u> de un proceso judicial y una contabilidad final.)

13. **If you have any questions as to your duties as a conservator, contact an attorney who handles conservatorships <u>before</u> taking any action.**
(Si tiene alguna pregunta sobre sus deberes como curador, comuníquese con un abogado que conozca sobre curadurías <u>antes</u> de tomar una decisión.)

THIS IS ONLY AN OUTLINE OF <u>SOME</u> OF YOUR DUTIES AS CONSERVATOR. IT IS <u>YOUR</u> RESPONSIBILITY TO OBTAIN PROPER LEGAL ADVICE ABOUT YOUR DUTIES. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN PERSONAL FINANCIAL LIABILITY FOR ANY LOSSES.
(ESTE ES SÓLO UN ESBOZO DE <u>ALGUNOS</u> DE SUS DEBERES COMO CURADOR. ES <u>SU</u> RESPONSABILIDAD OBTENER LA ASESORÍA LEGAL APROPIADA SOBRE SUS DEBERES. EL NO OBTENERLA PODRÍA OCASIONARLE RESPONSABILIDAD FINANCIERA PERSONAL POR CUALQUIER PÉRDIDA.)

WARNING: FAILURE TO OBEY THE ORDERS OF THIS COURT AND THE STATUTORY PROVISIONS RELATING TO GUARDIANS AND CONSERVATORS MAY RESULT IN YOUR REMOVAL FROM OFFICE AND OTHER PENALTIES. IN SOME CIRCUMSTANCES, YOU MAY BE HELD IN CONTEMPT OF COURT, AND YOUR CONTEMPT MAY BE PUNISHED BY CONFINEMENT IN JAIL, FINE, OR BOTH.
(ADVERTENCIA: EL NO OBEDECER LAS ÓRDENES DE ESTE TRIBUNAL Y LAS DISPOSICIONES REGLAMENTARIAS RELACIONADAS CON LOS TUTORES Y CURADORES PODRÍA OCASIONAR SU DESTITUCIÓN DEL CARGO U OTRAS SANCIONES. EN ALGUNOS CASOS, USTED PODRÍA ENCONTRARSE EN DESACATO Y SU DESACATO PODRÍA SER PENALIZADO CON ENCARCELAMIENTO, MULTA O AMBOS.)

DATED/*(FECHA)*:_____

_____
Judge/Commissioner
(*Juez/Comisionado)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

ACKNOWLEDGMENT: **THE UNDERSIGNED ACKNOWLEDGES RECEIVING A COPY OF THIS ORDER AND AGREEING TO BE BOUND BY ITS PROVISIONS, WHETHER OR NOT HE OR SHE READ IT BEFORE SIGNING, AS LONG AS HE OR SHE IS CONSERVATOR(S).**
(RECONOCIMIENTO: EL INFRASCRITO RECONOCE QUE RECIBIÓ UNA COPIA DE ESTA ORDEN Y ACEPTÓ ESTAR COMPROMETIDO CON SUS DISPOSICIONES, YA SEA QUE LAS HAYA LEÍDO O NO ANTES DE FIRMAR, MIENTRAS SEA(N) EL/LOS CURADOR(ES).)

_____ _____
Signature of Conservator/*(Firma del/de la curador(a))* **Date Signed**/*(Fecha en que se firmó)*

_____ _____
Signature of Conservator/*(Firma del/de la curador(a))* **Date Signed**/*(Fecha en que se firmó)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____
(Nombre de la persona que presenta el documento)
Your Address: _____
(Su dirección)
Your City, State, and Zip Code: _____
(Su ciudad, estado y código postal)
Your Telephone Number: _____
(Su número de teléfono)
Atlas Number (if applicable): _____
(Número de ATLAS - si corresponde)
Attorney Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing ☐ Self (Without Attorney) OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(En representación de: ☒ sí mismo/a (sin abogado) O ☒ abogado ☒ del/de la peticionante O ☒ del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of
(En cuanto a la curaduría de)

_____
a Minor/*(un menor)*

Case Number PB:_____
(Número de caso PB)

ORDER OF APPOINTMENT OF A PERMANENT CONSERVATOR OF A MINOR
(ORDEN DE DESIGNACIÓN DE UN CURADOR PERMANENTE PARA UN MENOR)

The Court has read the sworn *"Petition for Appointment of a Conservator"* and held a hearing to determine whether the Court should enter the Order requested in the Petition.

(El tribunal leyó la "Petición de designación de un(a) curador(a)" jurada y celebró una audiencia para determinar si el tribunal debería expedir la orden que solicitó el/la peticionante.)

THE COURT FINDS/*(EL TRIBUNAL FALLA QUE):*

A. **Petitioner is entitled to file the Petition under Arizona law A.R.S. 14-5404(A);**
(El peticionante tiene derecho a presentar esta petición bajo la ley A.R.S. 14.5404(A) de Arizona;)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 6, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

B. **Petitioner has given *"Notice of Hearing"* as required by law or *"Notice of Hearing"* was waived by all interested parties;**
(*El peticionante ha entregado la "Notificación de audiencia" como lo manda la ley o todas las partes interesadas renunciaron a dicha "Notificación de audiencia";)*

C. **Venue in this county is proper***;/(El condado tiene la jurisdicción correspondiente;)*

D. **CONSERVATORSHIP***/(CURADURÍA):*

1. **The above-captioned person is an unmarried minor born on _____**
(La persona mencionada en el subtítulo anterior es un(a) menor, soltero(a), nacido(a) en)

2. **Appointment of a conservator is necessary because the minor owns money or property that requires management or protection which cannot otherwise be provided or has or may have business affairs which may be jeopardized or prevented by his minority, or the minor needs funds for his or her education and protection is necessary or desirable to obtain or provide funds.**
(Es necesario designar un(a) curador(a) ya que el/la menor posee dinero o propiedades que necesitan administrarse o protegerse, lo cual no se puede realizar de otra forma, o porque el menor tiene o podría tener negocios, los cuales podrían peligrar o impedirse por su minoría de edad o el menor necesita fondos para su educación y es necesario proteger y obtener los fondos necesarios o deseados.)

3. **Name _____, is qualified to serve as Conservator for the minor.**
(*Nombre XXXXXX está capacitado para cumplir con el cargo de curador para el menor.)*

IT IS ORDERED: (check the boxes that apply)

(SE ORDENA QUE - marque las casillas que correspondan)

1. ☐ **APPOINTMENT OF CONSERVATOR: The Court appoints:**
NAME: _____ as Conservator for the Minor as described in the caption above.
(NOMBRAMIENTO DE CURADOR: El tribunal nombra a:
NOMBRE: XXXXXX como curador para el menor, como se indica en el subtítulo anterior.)

2. ☐ **BOND:** *(FIANZA)*
☐ **The conservator will serve without bond, restricted letters to issue to him or her upon acceptance of the appointment OR**
(El/la curador(a) prestará sus servicios sin fianza y se le expedirán cartas de restricción tras su aceptación de la designación O)
☐ **Bond is set in the amount of $_____**
(La fianza se fijó por un monto de $ XXXXX)

3. ☐ **FUNDS: The minor's funds are to be deposited in this jurisdiction, in a federally insured, interest bearing account titled "The Estate of (name of minor), a Minor, by (name of conservator), Conservator."**
(FONDOS: Los fondos del/de la menor deben depositarse en esta jurisdicción, en una cuenta que devengue intereses y que cuente con aseguranza federal (FDIC, por sus siglas en inglés). La cuenta debe estar registrada a nombre de "El patrimonio de (nombre del/de la menor), un(a) menor, por (nombre del/de la curador(a)), curador".)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 6, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

4. ☐ **RESTRICTED ACCOUNT: The account is to be restricted, and no withdrawal of principal or interest shall be permitted by the depository except upon receipt of a certified copy of an order of this Court authorizing the withdrawal.**
(CUENTA RESTRINGIDA: Debe ser una cuenta restringida y no se debe permitir que el depositario retire intereses ni capital, excepto cuando se reciba una copia certificada de una orden de este Tribunal autorizando un retiro.)

5. ☐ **REINVESTMENT: The depository may, however, permit reinvestment of the funds within the depository without further order of the Court so long as the funds remain restricted in the same institution, at the same branch.**
(REINVERSIÓN: El depositario puede, sin embargo, reinvertir los fondos sin previa orden del tribunal siempre y cuando los fondos se mantengan restringidos en la misma institución y en la misma agencia.)

6. ☐ **PROOF OF RESTRICTED ACCOUNT: The conservator may only hold funds in a depository which agrees to be bound by the terms of this order and to make written proof of its agreement to be bound, including such proof of the account, the account number, the amount of the deposit, the notarized signature of the depository branch manager, and the agreement not to permit any withdrawal unless it is first provided with a certified copy of this Court's order permitting the withdrawal.**
(PRUEBA DE CUENTA RESTRINGIDA: El/la curador(a) sólo puede tener fondos en una institución de depósitos que esté de acuerdo regirse por los términos de esta orden y que emita prueba por escrito de este acuerdo de compromiso, inclusive dicha prueba de la cuenta, el número de la cuenta, la cantidad del depósito, la firma del gerente de la agencia, autenticada por un notario, y el acuerdo de no admitir ningún retiro a menos que primero se le proporcione una copia certificada de la orden del tribunal en la cual se permite tal retiro.)

7. ☐ **ESTABLISHING RESTRICTED ACCOUNT: The ☐ conservator or ☐ attorney for the minor or ☐ attorney for the conservator is responsible for establishing the restricted account and filing the proof required by this order with the Court within 30 days of this order.**
(ESTABLECIMIENTO DE CUENTA RESTRINGIDA: El ☒ curador o el ☒ abogado del/de la menor o el ☒ abogado del/de la curador(a) tiene la responsabilidad de establecer la cuenta restringida y presentar la prueba requerida por esta orden al tribunal, durante los siguientes 30 días a partir de la emisión de esta orden.)

8. ☐ **RESTRICTED LETTERS: Upon entrance of this order, *"Letters of Conservatorship of a Minor*" shall be issued by the Clerk of the Court, Probate Registrar, SUBJECT TO THE FOLLOWING RESTRICTIONS:**
(CARTAS RESTRINGIDAS: Al admitir esta orden, el Secretario del tribunal, el Registrador de testamentario, debe xpedir "Cartas de curaduría de un menor" SUJETAS A LAS SIGUIENTES RESTRICCIONES)

9. ☐ **ACCEPTANCE OF LETTERS: The conservator shall sign the Acceptance of the Letters under oath, and file the Acceptance with the Clerk of the Court, Probate Registrar**.
(ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS: El/la curador(a) debe firmar la aceptación de las cartas, bajo juramento y presentarlas al secretario del tribunal, registrador de testamentario.)

10. ☐ **INVENTORY AND APPRAISEMENT***/(INVENTARIO Y VALUACIÓN):*
Within 90 calendar days of this date, the Conservator must prepare and file with the Clerk of the Court a detailed inventory of the protected person's assets indicating fair market value, as required by A.R.S. §14-5418. OR,
(En el transcurso de 90 días calendario a partir de esta fecha, el/la curador(a) deberá preparar y presentar al Secretario del tribunal, un inventario detallado de los bienes de la persona protegida, indicando el precio justo de mercado, como lo requiere A.R.S. §14-5418. O)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 6, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

☐ ***"Inventory and Appraisement"*** **is waived and is not required to be filed with the court.**
(Se descartó el "Inventario y valuación" y no es necesario presentarlo al tribunal.)

11. ☐ **ANNUAL ACCOUNTING OF CONSERVATOR:**
(CONTABILIDAD ANUAL DEL CURADOR)

☐ **The Conservator shall report to the Court for the administration of the protected person's property by filing an accounting on or before_____ and every year thereafter and must petition the court for approval of the annual accounting as required by A.R.S. §14-5319. OR,**
(El/la curador(a) debe informar al tribunal sobre la administración de las propiedades de la persona protegida mediante la presentación de una contabilidad antes del o el XXXXX y anualmente, de ahí en adelante, y debe pedir aprobación de la contabilidad anual al tribunal, como lo requiere A.R.S. §14-5319.)

☐ **Annual Accounting is waived and is not required to be filed with the court.**
(Se descartó la contabilidad anual y no es necesario presentarla al tribunal.)

12. ☐ **ESTATE MANAGEMENT PLAN:**
(PLAN DE ADMINISTRACIÓN DE PATRIMONIO)

☐ **Within 90 calendar days of this date and with each required annual accounting, the Conservator shall prepare and file with the Clerk of the Court an Estate Management Plan, as required by Local Rule 5.7(c).**
(El/la curador(a) debe preparar y presentar al Secretario del tribunal un plan de administración de patrimonio, como lo requiere la norma local 5.7(c), en el transcurso de 90 días calendarios a partir de la fecha de hoy y junto con la contabilidad, anualmente.)

☐ **The Estate Management Plan is waived and is not required to be filed with the court.**
(El plan de administración de patrimonio se descartó y no es necesario presentarlo al tribunal.)

13. **CHANGE OF ADDRESS: The guardian and conservator shall immediately notify the court in writing of any change in the address of him or herself or of the Minor.**
(CAMBIO DE DIRECCIÓN: El/la tutor(a) y curador(a) deberá notificar al tribunal por escrito y de inmediato cualquier cambio de dirección suya o del menor.)

14. **OTHER DUTIES UNDER THE LAW: The duties of the conservator as required by Arizona law and as set forth in this Order and the Order of Instruction shall continue until the conservator is discharged from these duties by order of this court.**
(OTRAS OBLIGACIONES DE ACUERDO CON LA LEY: De acuerdo con la ley de Arizona y como se indica en esta orden y en la orden de instrucciones, las obligaciones del/de la curador(a) deben continuar hasta que el tribunal ordene retirarlo del cargo.)

15. **IT IS FURTHER ORDERED setting this matter for internal review within_____days to determine compliance by person appointed with this Order.**
(ADEMÁS SE ORDENA fijar este asunto para su revisión interna dentro de los siguientes XXXXX días para determinar si la persona nombrada está cumpliendo con esta orden.)

DONE IN OPEN COURT:_____
(REALIZADO EN AUDIENCIA PÚBLICA)

_____
JUDGE/COMMISSIONER OF THE SUPERIOR COURT
(JUEZ/COMISIONADO DEL TRIBUNAL SUPERIOR)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
October 6, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____
(Nombre de la persona que presenta el documento)
Your Address: _____
(Su dirección)
Your City, State, and Zip Code: _____
(Su ciudad, estado y código postal)
Your Telephone Number*:* _____
(Su número de teléfono)
Attorney Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing ☐ Self (Without Attorney) OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(En representación de: ☒sí mismo/a (sin abogado) O ☒abogado ☒ del/de la peticionante O ☒ del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:
(En referencia a la curaduría de)

_____

☐an Adult or ☐ a Minor
(☒ un adulto o ☒ un menor)

Case Number PB:_____
(Caso número PB)

LETTERS OF APPOINTMENT AS PERMANENT CONSERVATOR ACCEPTANCE OF LETTERS
(CARTAS DE DESIGNACIÓN COMO CURADOR(A) PERMANENTE ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS)

ISSUANCE OF LETTERS/*(EMISIÓN DE LAS CARTAS):*

1. **This person (name)** _____ **is appointed as conservator for the above captioned adult or minor.**
   (Se designó a: (nombre) XXXXXX como curador(a) para el adulto o menor indicado en el subtítulo anterior.)

2. **Reason for appointment**: **The above captioned adult or minor is a protected person.**
   (Motivo de la designación: El adulto o menor mencionado en el subtítulo anterior es una persona bajo protección.)

© SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

3. **Length of appointment: until further order of this court**.
(Duración de la designación: hasta nueva orden de este tribunal.)

4. **Restrictions that apply to this permanent appointment, by order of the court:**
*(Restricciones que atañen a esta designación permanente, por orden del tribunal)*_____
_____
_____
_____
_____

WITNESS:_____
(TESTIGO)

SEAL/*(SELLO)*

CLERK OF THE SUPERIOR COURT
(SECRETARIO DEL TRIBUNAL SUPERIOR)

By/*(Por):*_____
Deputy Clerk/*(Secretario Auxiliar)*

ACCEPTANCE OF LETTERS OF APPOINTMENT
(ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS DE DESIGNACIÓN)

STATE OF ARIZONA/*(ESTADO DE ARIZONA)* **)**
COUNTY OF/*(CONDADO DE)* _____ **) ss**

I accept the duties as permanent conservator of (NAME)_____**and I swear that I will perform these duties according to law.**
(Yo acepto las obligaciones como curador(a) permanente para (NOMBRE) XXXXX y juro que cumpliré con mis obligaciones de acuerdo con la ley.)

_____
CONSERVATOR/*(CURADOR(A))*

SUBSCRIBED AND SWORN or affirmed and acknowledged before me this____ day of _____20___, by _____.
(FIRMADO Y JURADO o confirmado y reconocido ante mí a los XX días del mes de XXX del año 20XX, por XXXX.)

My Commission Expires/*(Mi comisión se vence):*

_____
Notary Public/*(Notario público)*

© SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
October 5, 2005
ALL RIGHTS RESERVED